



Lapurdum

Euskal ikerketen aldizkaria | Revue d'études basques |
Revista de estudios vascos | Basque studies review

10 | 2005
Numéro X

Artxiker : l'Archive de la Recherche pour la Langue basque et les Langues typologiquement proches

<http://artxiker.ccsd.cnrs.fr>

Jean-Baptiste Coyos



Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/lapurdum/201>

DOI : 10.4000/lapurdum.201

ISSN : 1965-0655

Éditeur

IKER

Édition imprimée

Date de publication : 31 décembre 2005

Pagination : 343-348

ISBN : 2-86781-409-X

ISSN : 1273-3830

Référence électronique

Jean-Baptiste Coyos, « Artxiker : l'Archive de la Recherche pour la Langue basque et les Langues typologiquement proches », *Lapurdum* [En ligne], 10 | 2005, mis en ligne le 01 avril 2008, consulté le 21 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/lapurdum/201> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/lapurdum.201>

Coyos J.-B. | IKER

ARTXIKER : L'ARCHIVE DE LA RECHERCHE POUR LA LANGUE BASQUE ET LES LANGUES TYPOLOGIQUEMENT PROCHES

<http://artxiker.ccsd.cnrs.fr>

LABURPENA :

Artxiker (artxiker.ccsd.cnrs.fr) artxiboa nazioarteko liburutegi elektroniko bat da, euskarari eta tipologikoki horri hurbil diren hizkuntzei buruzko ikerlanak biltzen eta zabaltzen dituena. IKER (www.iker.cnrs.fr) eta CCSD (Centre pour la Communication scientifique directe, www.ccsd.cnrs.fr) delakoaren arteko lankidetzaren fruitua da artxibo hau. Artxiboa hirueleduna da (euskara, frantsesa, ingelesa).

Artxiboaren helburu nagusiak horiek dira :

Euskarari eta tipologikoki horri hurbil diren hizkuntzei buruzko lanak ikertzaileei zuzenki eta dohainik eskaintzea.

Bide erraza eskaintzea aipatu lan horiek eskuratzeko.

Nork berak eginiko artxibaketari esker, artxiboko ikerlanei berehalako eta irakurleak nahi dueneko zabalkundea eskaintzea.

Ikertzaileen artean ikerlanei buruzko iritzi trukaketa laguntzea.

Sare zientifiko bat ahal bezain osoa sortzea eta mantentzea euskarari eta tipologikoki horri hurbil diren hizkuntzei buruz.

CONTEXTE SCIENTIFIQUE

Le concept de communication scientifique directe a été initié par la communauté des physiciens. Il s'est étendu à d'autres domaines scientifiques avec le mouvement en faveur de l'accès direct aux publications scientifiques. En France, le CNRS et d'autres organismes scientifiques sont en train de développer un portail unique HAL (Hyper Article en Ligne) qui permettra la visibilité, la dissémination et l'impact international de la production scientifique française. L'archive qu'a développée le Centre de recherche sur la langue et les textes basques Iker avec le Centre pour la Communication scientifique directe - UPS 2275 du CNRS s'inscrit dans cette démarche.

Si la recherche sur la langue basque suscite toujours beaucoup d'intérêt et attire l'attention de nombreux chercheurs à travers le monde, il faut savoir que la documentation scientifique dont elle fait l'objet est particulièrement dispersée. En effet, les revues spécialisées sont publiées en Pays basque et ont relativement peu d'audience à l'extérieur, beaucoup d'articles étant rédigés en langue basque. Les résultats de nombreux travaux restent peu diffusés, s'ils ne sont pas publiés dans l'une des langues des publications internationales. L'archive électronique Artxiker souhaite devenir le lieu passerelle d'échange des recherches de la communauté mondiale des bascologues, des spécialistes des langues ergatives, plus généralement des typologues amenés à étudier la langue basque ou des langues proches.

L'archive électronique Artxiker s'adresse donc également au public des chercheurs non spécialistes de la langue, mais qui sont conduits à aborder cette langue dans le cadre notamment de travaux typologiques ou contrastifs. Le basque, on le sait, est fréquemment cité

dans les travaux de typologie. Artxiker permettra d'offrir dans des conditions de diffusion optimale les résultats des recherches les plus récentes, qu'elles relèvent de la description linguistique, des études typologiques ou des travaux théoriques plus formels.

Cette archive électronique se conçoit comme un service ouvert basé sur la mise à disposition par les usagers de leurs travaux personnels dans un double but, d'une part, assurer leur visibilité et leur diffusion parmi les spécialistes, et d'autre part, avoir accès aux travaux de recherche en cours, souvent avant ou même hors publication.

PRESENTATION D'ARTXIKER

L'Archive ouverte Artxiker (artxiker.ccsd.cnrs.fr) est une bibliothèque numérique recevant et diffusant les productions intellectuelles de la recherche internationale dans le domaine de la langue basque et des langues typologiquement proches.

Elle est issue de la coopération entre le Centre de Recherche sur la Langue et les Textes basques IKER - UMR 5478 du CNRS (www.iker.cnrs.fr) et le Centre pour la Communication scientifique directe - UPS 2275 du CNRS (www.ccsd.cnrs.fr).

C'est une archive trilingue (basque, français, anglais).

Elle bénéficie du soutien des principaux centres universitaires développant des recherches sur la langue basque et notamment :

- Université Michel de Montaigne – Bordeaux 3
- Université de Pau et des Pays de l'Adour
- Universidad del País Vasco - Euskal Herriko Unibertsitatea
- Universidad Pública de Navarra – Nafarroako Unibertsitate Publikoa
- Universidad de Deusto – Deustuko Unibertsitatea.

DEFINITION DES BUTS, CONDITIONS DU MAINTIEN DE LA COHERENCE DE L'ARCHIVE ARTXIKER

Offrir à la communauté scientifique un accès direct et gratuit aux travaux des chercheurs concernant la langue basque et les langues typologiquement proches.

Assurer un accès aisé au contenu de ces recherches.

Permettre grâce au principe de l'auto-archivage une diffusion rapide et optimale des documents déposés.

Favoriser un retour maximal de la part de la communauté des chercheurs intéressés.

Etablir et maintenir un réseau scientifique le plus complet possible dans le domaine de la langue basque et des langues typologiquement proches.

DEFINITION DU STATUT DES DOCUMENTS ELECTRONIQUES PRESENTES, CONDITIONS DU REGLEMENT DES QUESTIONS JURIDIQUES

Les documents déposés sont des documents, soit non encore imprimés (*working-papers* et versions pré-publiées soumises à validation scientifique d'une revue), soit publiés (après l'évaluation scientifique d'une revue par exemple).

La propriété intellectuelle des documents déposés appartient à leur(s) auteur(s). Les auteurs garantissent que l'Archive Artxiker n'encourra aucune action judiciaire des tiers (rédacteurs, auteurs, etc.), dont le copyright ou les redevances ont pu avoir été violées de quelle façon que ce soit.

Les utilisateurs sont soumis aux règles appliquées aux publications sur papier : respect des travaux originaux, modes de citation, interdiction du pillage intellectuel, etc. L'envoi d'un document sur ce serveur est assimilable à la présentation de résultats scientifiques dans une conférence : les travaux sont divulgués publiquement ce qui peut, compte tenu des réglementations européennes, empêcher dans certains cas le dépôt d'un brevet. Il va sans dire que des données qui doivent rester confidentielles pour une raison ou une autre ne doivent en aucun cas être soumises dans Artxiker. Les lois du copyright des éditeurs doivent être respectées, ce qui interdit par exemple de déposer un fichier produit par un éditeur commercial. Il faut donc déposer, soit des fichiers source (rtf, de préférence), soit des fichiers pdf ou ps produits par l'auteur ou son laboratoire.

Toute utilisation commerciale des textes publiés sur Artxiker est exclue. Ainsi, la commercialisation d'un manuel de cours ou même d'un polycopié ne peut se faire sans que l'auteur des textes, récupérés à partir de Artxiker ne donne son accord.

CONDITIONS DE SOUMISSION, D'ACCES, DE RETRAIT, DE CITATION DES TRAVAUX DE L'ARCHIVE ARTXIKER

Nécessité d'un enregistrement préalable de l'utilisateur lors de la première soumission : il choisit un identifiant et un mot de passe et reçoit un courrier électronique lui confirmant qu'il est bien enregistré. Son compte utilisateur est créé.

Le document à déposer doit être indexé selon un formulaire à compléter.

La date de réception protégée par un mot de passe assure un archivage permanent des documents reçus et résout les problèmes d'antériorité (détection du plagiat).

Un modérateur est chargé de vérifier la compatibilité des documents proposés avec l'Archive Artxiker et les métadonnées de la fiche de renseignements du document. Il ne s'agit pas d'une validation scientifique.

Le déposant est averti par courriel de l'acceptation du dépôt de son document.

La langue de soumission du document est libre, avec une préférence pour le basque, l'anglais, le castillan et le français.

Des mots-clés sont fournis par le déposant en anglais, ainsi qu'un bref résumé en anglais, afin de rendre le document lisible dans les bases internationales.

L'auteur transmet à Artxiker, à titre non-exclusif, le droit de diffusion de son oeuvre dans les conditions de l'accès libre et gratuit.

Les utilisateurs de l'Archive Artxiker ont le droit d'utiliser les documents de l'archive ouverte à des fins d'enseignement et de recherche, ce qui comprend toute activité non lucrative : illustration d'un cours ou d'une thèse de doctorat, insertion dans un document de travaux dirigés, diffusion sur le site Internet d'un centre de recherche ou d'un professeur (non payant), par citation partielle ou par reproduction intégrale de l'oeuvre.

L'utilisateur s'engage à indiquer sur l'oeuvre sa référence complète telle qu'elle est présentée au début de la fiche de métadonnées donnant accès au document, sans oublier de mentionner les références de l'archive ouverte Artxiker (artxiker.ccsd.cnrs.fr).

LES DOMAINES SCIENTIFIQUES

Les domaines scientifiques retenus sont pour l'heure les suivants :

Phonologie, Morphosyntaxe, Sémantique et Pragmatique, Dialectologie, Sociolinguistique, Psycholinguistique, Etudes des textes et Philologie, Lexicologie - Lexicographie, Langues de spécialités, Comparatisme historique et typologique, Histoire de la langue, Traitement automatique de la langue.

LES PRINCIPALES FONCTIONNALITÉS D'ARTXIKER

Artxiker offre diverses possibilités d'accès libre aux documents déposés dans l'archive et assure automatiquement le suivi des opérations par courriels adressés au déposant.

Consultation

On peut consulter un document de l'archive :

- par domaine (voir ci-dessus),
- par date de rédaction ou publication du document,
- par auteur
- par tri des 30 derniers dépôts.

Recherche simple

Cette fonction permet de rechercher un document en entrant un mot par n'importe quel champ, par titre, par nom d'auteur, par année, par institution de rattachement, par résumé ou par mots-clés.

Recherche avancée

La fonction Recherche avancée permet de multiples combinaisons d'entrées pour des recherches plus compliquées.

Abonnement

Cette fonction permet de recevoir des courriels sur sa messagerie électronique concernant les documents nouvellement entrés et contenant des thématiques que l'on a préalablement choisies.

Exporter une liste de publication

Cette fonction permet de constituer des listes de documents contenus dans l'archive selon des critères que l'on indique et ensuite de les récupérer pour les besoins de son travail.

Mise automatique des documents au format PDF

Lors du dépôt d'un document, l'archive Artxiker le reçoit dans n'importe quel format, celui du document que le déposant transfère, et elle le met automatiquement en format PDF.

Envoi automatique de courriels à l'utilisateur de l'archive

L'archive Artxiker envoie automatiquement un courriel dans la langue choisie lors de l'ouverture du compte par le déposant, après toute opération réalisée par celui-ci.

Contacts - Modérateur : Jean-Baptiste Coyos
artxiker@ccsd.cnrs.fr

Centre de recherche sur la langue et les textes basques
Iker - UMR 5478

28, rue Lormand - 64 100 Bayonne France

Tél : 33 (0)5 59 46 13 09

Fiche d'inscription pour ouvrir un compte et déposer sur Artxiker :

Si la consultation des documents de l'archive est libre, pour pouvoir déposer un document il faut d'abord ouvrir un compte (voir ci-dessous). Un message électronique demande ensuite que vous confirmiez l'inscription. Alors vous pourrez déposer.

... S'inscrire ...

Créez ici votre compte utilisateur pour déposer des documents, articles

champs obligatoires

 identifiant (login)

 mot de passe

 mot de passe
(confirmation)

 nom

 prénom

 courriel

URL personnel

 nom de l'institution de
rattachement

 langue préférée

 domaine de dépôt
préféré

 m'associer comme
auteur par défaut
